**FAGOR**
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

# ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N°.albarán / Del.Note Nb: 80643221 2000
Fecha Exp / Del. Date: 23.07.2025
Fecha rec / Rec date:

**Proveedor / Supplier**
Código / Code: 91000014
Dirección / Address: Polígono Kataide
Poblacion / City: Mondragon 20500
Pais / Country: España

**Transportista/Carrier** Transport number: 384521
Razón social / Short name: LKW WALTER Internationale
Matrícula / Plate Nb: 1354JJJ
Remolque / Remoc.plate: QAMN331

Unidad transporte / Del Unit.: Transp. ind.p. carr.

**Destino / To**
Cliente / Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion / Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta / Center:
Puerta de descarga / Unloading point:
Puesto de consumo / Point of consumption: 14249

| Referencia / Reference | Denominación / Description | Cantidad Quantity Enviada Delivered | Recibida Received | + - | Unidad Unit | Embalaje Package Referencia Reference | Bultos Box | Etiqueta Label | Cant/Bul Qty/box | N°. Pedido Order Nb. | Rec. Doc. | Observaciones Comments |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| M0143319 | C MECANISMOS 251063000 | 525 | | | PZA | TBA-501494 | 021 | 26373359/26381773 | 25 | 550004700901 | | |
| | | | | | | TBA-501711 | 126 | | | | | |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 525
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 21
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 28.7.25
Firma

1829176
JO 14130441

Peso neto total / Total net weight: 4.206,825
Peso bruto total / Total brut weight: 5.842,725
N° total de palets o contenedores / Total Nb.of palets or containers: 021

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Observaciones / Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.

*Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.*

| Proveedor / Supplier | Conforme / Assigned Recepcion / Receiver | Almacen / Warehouse | Transportista / Carrier |
|---|---|---|---|
| SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E. | | 29 LUG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | |

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.° 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.° 167, Hoja N.° 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Ejemplar para el porteador - Exemplaire du transporteur
Copy for carrier

80672 1 6 1 69

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ECF-20[illegible]

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)

CMR

Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, a la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

This carriage is subjet, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Magna PT SpA
Modugno Bari (Italy)

16 Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

Luis Rodríguez Barrera
NIF 71415670-A
C/ Sarajevo 3, 2º1ª Tel. 678556126
08820 El Prat de Llobregat (BCN)
Luis.roba70@gmail.com

1354-JJJ
QAMN331

AL 01606

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Modugno Bari (Italia)

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Succesive, carriers (name, address, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Arrasate (E) 23-7-25

18 Reservas y observaciones del porteador
Reserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations

GALDO TRASPORTI SRL
VIA ARIA VECCHIA, 4
83039 PRATOLA SERRA (AV)
P.IVA 02952250641
ALBO AV/6900599/R
TEL. 0825 956002 - 0825 961845
PEC: galdotrasportisrl@pec.it

Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados a la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionado de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada; Motín, huelga o guerra y multas por exceso de peso.

5 Documentos anexos
Documents annexes
Documents attached

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrés de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

| 6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos | 7 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages | 8 Clase de embalaje / Mode d'Emballage / Method of packing | 9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods | 10 N.º estadístico / N.º statistique / Statistical number | 11 Peso bruto Kg. / Poids brut Kg. / Gross weight in Kg | 12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 23 Cont. Piezas Auto | | 6614 | |

Classe / Class — Chiffre / Number — Lettre / Letter — (ADR')

19 + 21 + 22

ambos inclusive y / y compris et / including and

1 - 15

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expediteur
Sender's intructions

19 Estipulaciones particulares
Conventions particuliéres
Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A.E. T. R.)

| 20 A pagar por / To be paid by: | Remitente / Senders | Moneda / Currency | Consignatario / Consignee |
|---|---|---|---|
| Precio del Transporte: / Carriage charges: | | | |
| Descuentos: / Deductions: – | | | |
| Líquido / Balance | | | |
| Suplementos: / Supplem. charges: | | | |
| Gastos accesorios: / Other charges + | | | |
| TOTAL | | | |

14 Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Formalizado en / Etabile á / Established in Arrasate a / le / on 23-7-25 200

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expediteur
To be completed on the sender's responsability

— En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas écheant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

22
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan Koop. E.
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expediteur
Signature and stamp of the sender

23 Luis Rodríguez Barrera
NIF 71415670-A
C/ Sarajevo 3, 2º1ª Tel. 678556126
08820 El Prat de Llobregat (BCN)
Luis.roba70@gmail.com
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received
29 LUG 2025
Lugar / Lieu / Place — a / le / on — 200
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

REF. 40463 - D